

Staubsauger Sorglos-Box

Box HyClean tranquillité pour aspirateurs

Box senza preoccupazioni per aspirapolvere





Staubsauger Sorglos-Box

5 Jahre Garantie

Registrierung für die Garantieverlängerung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihrer Staubsauger Sorglos-Box. Neben vier Packungen Miele HyClean 3D Efficiency Staubbeutel beinhaltet die Box auch eine auf fünf Jahre verlängerte Garantie für Ihren Miele Staubsauger, wenn Sie diesen in den letzten zwei Jahren erworben haben.

Um die Garantieverlängerung für Ihren Miele Staubsauger zu beantragen, registrieren Sie diesen mit Ihrem persönlichen Code:



Und so funktioniert's

1. www.miele.ch/box-de aufrufen
2. Gutschein-Code ins entsprechende Feld eintragen
3. Gutschrift erfolgt am Ende des Bestellprozesses

Danach werden wir Ihnen umgehend eine persönliche Bestätigung der Garantieverlängerung für Ihren Staubsauger senden.

Bitte registrieren Sie Ihren Staubsauger unmittelbar nach dem Kauf dieser Staubsauger Sorglos-Box, damit wir die Garantieverlängerung für Sie aktivieren können.



Es gelten die folgenden Vertragsbedingungen

1. Dauer und Beginn der Leistungen der Staubsauger Sorglos-Box

- a) Miele Schweiz gewährt beginnend mit dem Gerätekauf eine zweijährige Garantie. Mit dem Erwerb der Staubsauger Sorglos-Box übernimmt Miele Schweiz direkt im Anschluss an diese Garantiezeit Reparaturkosten für einen Zeitraum von weiteren drei (3) Jahren.
- b) Die Reparatur des Gerätes sowie Ersatzleistungen bewirken keine Verlängerung der Vertragslaufzeit.

2. Voraussetzungen

- a) Das Gerät wurde über den autorisierten Schweizer Fachhandel oder direkt über Miele Schweiz, einem EU-Land oder Norwegen bezogen.
- b) Der Sorglos-Box-Vertrag ist ausschliesslich für jeweils einen Miele Staubsauger gültig und ist nicht übertragbar auf andere Geräte.
- c) Die Anmeldung und damit der Erwerb der Staubsauger Sorglos-Box müssen innerhalb der zweijährigen Garantie des Gerätes erfolgen.
- d) Die Leistungen im Rahmen der Staubsauger Sorglos-Box werden ausschliesslich innerhalb der Schweiz, der EU und Norwegen erbracht.
- e) Bei der Nutzung von markenfremden Staubbeuteln ohne die Kennzeichnung «Original Miele» entfällt der Reparaturschutz.
- f) Im Falle einer Reparatur sind Kaufbeleg sowie Sorglos-Box-Vertrag vorzulegen.
- g) Der Staubsauger, für den die Staubsauger Sorglos-Box erworben wird, ist nur für den haushaltüblichen Gebrauch einzusetzen.

3. Inhalt und Umfang der Staubsauger Sorglos-Box

- a) Mängel am Gerät werden innerhalb einer angemessenen Frist unentgeltlich entweder durch Reparatur oder Ersatz der betreffenden Teile beseitigt. Die zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Wege-, Arbeits- und Ersatzteilkosten werden von Miele Schweiz getragen. Ausgetauschte Teile oder Geräte gehen in das Eigentum von Miele Schweiz über. Im Servicefall sollte der Staubsauger bei Ihrem Händler abgegeben und abgeholt werden. Alternativ kann der Schaden unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 800 222 gemeldet werden.
- b) Leistungen im Rahmen der Staubsauger Sorglos-Box dürfen ausschliesslich vom Miele Kundendienst durchgeführt werden.
- c) Ist die Reparatur unwirtschaftlich oder unmöglich, behält sich Miele Schweiz das Recht vor, dem Käufer anstelle dessen den entsprechenden Zeitwert des Gerätes zu vergüten oder ein gleichwertiges Gerät zu überlassen. Wird der Zeitwert des Gerätes vergütet, so verliert diese Staubsauger Sorglos-Box ihre Gültigkeit. Wird das Gerät ersetzt, so wird die Restlaufzeit der Staubsauger Sorglos-Box auf das Ersatzgerät übertragen.
- d) Die Staubsauger Sorglos-Box umfasst keine darüber hinausgehenden Schadenersatzansprüche gegen Miele Schweiz.
- e) Die Lieferung von Betriebsmitteln, Verbrauchsstoffen und Zubehör ist nicht im Leistungsumfang enthalten.

4. Einschränkungen der Staubsauger Sorglos-Box

Durch die Staubsauger Sorglos-Box werden keine Mängel und Störungen abgedeckt, die ursächlich zurückzuführen sind auf:

- a) Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemässe Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Verwendung von markenfremden Staubbeuteln ohne die Kennzeichnung «Original Miele», Verursachung durch Fremdteile, Einsaugen von Flüssigkeiten, Bau- oder Tonerstaub.
- b) Abweichende Spezifikationen eines in einem EU-Land oder Norwegen gekauften Gerätes, welches deswegen nicht oder nur mit Einschränkungen einsetzbar ist.
- c) Äussere Einwirkungen wie z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoss oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse oder sonstige Naturereignisse.
- d) Durchführung von Reparaturen und Abänderungen, durch nicht von Miele für diese Servicearbeiten geschulten, autorisierten Kundendiensten.
- e) Der Einsatz von nicht originalen Miele Ersatzteilen sowie nicht durch Miele freigegebenem Zubehör.
- f) Schäden an nicht serienmässigem Zubehör.
- g) Schäden an Verschleissteilen, wie z.B. Akkumulatoren und/oder Batterien und defekte Lampen.
- h) Strom- und Spannungsschwankungen, welche die vom Hersteller angegebenen Toleranzgrenzen über- bzw. unterschreiten.
- i) Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäss Gebrauchsanweisung.
- j) Zweckwidrigen Gebrauch oder gewerbliche Nutzung.

5. Datenschutz

Die personenbezogenen Daten werden ausschliesslich zu Zwecken der Auftragsbearbeitung unter Berücksichtigung der datenschutzrechtlichen Rahmenbedingungen genutzt.

6. Widerrufsrecht beim Online-Erwerb der Staubsauger Sorglos-Box

Die Vertragserklärung kann innerhalb von zwei Wochen ohne Angaben von Gründen in Textform (z.B. Brief, Fax, E-Mail) widerrufen werden. Die Frist beginnt frühestens mit dem Erhalt dieser Belehrung. Zur Wahrung der Widerrufsfrist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs. Der Widerruf ist zu richten an: Miele AG, Kundendienst, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach, Fax: 056 417 29 04, E-Mail: info@miele.ch Im Falle des Widerrufs ist die Staubsauger Sorglos-Box und, falls bereits erhalten, den original Sorglos-Box-Vertrag an die obige Anschrift zurückzusenden.

7. Gerichtsstand

Ausschliesslicher Gerichtsstand ist 5400 Baden.



Box HyClean tranquillité

5 ans de garantie

Enregistrement pour extension de garantie

Félicitations pour votre achat de la Box HyClean tranquillité ! Cette Box contient non seulement quatre packs de sacs à poussière Miele HyClean 3D de haute qualité, mais aussi une extension de garantie à 5 ans pour votre aspirateur Miele, pour autant qu'il ait été acheté au cours des deux dernières années.

Afin d'activer l'extension de garantie pour votre aspirateur Miele, vous devez l'enregistrer en indiquant votre code d'enregistrement personnel :



Et voilà comment ça fonctionne

1. Cliquez sur www.miele.ch/box-fr
2. Saisir le code du bon dans le champ correspondant
3. Le montant du bon sera crédité à la fin du processus de commande

Nous vous enverrons rapidement une confirmation de l'extension de garantie pour votre aspirateur.

Veillez enregistrer votre aspirateur immédiatement après l'achat de cette Box HyClean tranquillité afin que votre extension de garantie puisse s'appliquer.



Les conditions de contrat suivantes sont en vigueur

1. Durée et début des prestations du box HyClean tranquillité pour aspirateur

- a) Miele Suisse assure une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. Avec l'acquisition du box HyClean tranquillité pour aspirateur, Miele Suisse assure directement après la garantie pour les réparations pour une durée de 3 ans supplémentaires.
- b) Une réparation de l'appareil ainsi que prestations d'échange ne donnent pas droit à une prolongation du contrat.

2. Conditions

- a) L'appareil a été retiré auprès d'un revendeur autorisé Suisse ou directement auprès de Miele Suisse, un pays membre de l'EU ou Norvège.
- b) Le contrat du box HyClean tranquillité est uniquement valable pour un aspirateur Miele et n'est pas valable pour quelque autre appareil.
- c) L'annonce et la demande d'un box HyClean tranquillité doit être effectuée pendant la durée de garantie de deux ans.
- d) Les prestations du box sans souci sont appliquées uniquement en Suisse, l'EU et la Norvège.
- e) Lors d'utilisation de sacs à poussière qui ne sont pas originaux (Tampon « Original Miele » sur le sac) les prestations de réparation tombent.
- f) En cas de réparation, la quittance d'achat ainsi que le contrat du box HyClean tranquillité doivent être présentés.
- g) L'aspirateur pour lequel le box HyClean tranquillité est appliqué est destiné à une utilisation domestique uniquement.

3. Contenu et cadre du box HyClean tranquillité pour aspirateur

- a) Les défauts de l'appareil sont réparés dans un laps de temps raisonnable et gratuitement soit par réparation ou échange de la pièce endommagée. Les prestations nécessaires comme transport, trajet, temps de travail et coût des pièces sont pris en charge par Miele Suisse. Les pièces ou appareils échangés sont propriété de Miele Suisse. En cas de service, votre aspirateur est déposé chez votre revendeur ou peut aussi comme alternative être annoncé au no. De téléphone gratuit 0800 800 222.
- b) Les prestations dans le cadre du box HyClean tranquillité ne peuvent être effectuées que par le service après-vente Miele.
- c) Si la réparation est trop coûteuse ou voir impossible, Miele Suisse se réserve le droit au lieu de la réparation, de fournir un appareil équivalent ou rembourser la valeur temporelle de l'appareil. Si la valeur temporelle est restituée, le box HyClean tranquillité est annulé. Si l'appareil est remplacé, le temps restant du contrat box HyClean tranquillité est reporté sur l'appareil de remplacement.
- d) Le box HyClean tranquillité pour aspirateur ne contient pas d'autres dédommagements.
- e) La livraison de matériel d'utilisation, d'entretien ou accessoires n'est pas compris dans le contrat.

4. Restrictions du box HyClean tranquillité pour aspirateur

Le box HyClean tranquillité pour aspirateur ne couvre pas les pannes et défauts dont l'origine est due aux points suivants :

- a) Utilisation inappropriée ou causes de panne causées par ex par l'utilisation de sacs non originaux sans la description « original Miele », corps étrangers, pièces non originales, aspiration de liquides, poussière de chantier ou de cartouche toner.
- b) Spécifications déviantes d'un appareil acheté dans un pays de l'EU ou la Norvège, et ce ne permettant qu'une utilisation partielle ou nulle.
- c) Effets extérieurs comme dégâts de transport, défaut suite à un coup ou une chute, dégâts dus au intempéries ou autres phénomènes naturels.
- d) Réparations ou modifications effectuées par personne externe au service Miele autorisé.
- e) Le changement de pièces non originales Miele ainsi que accessoires non autorisés Miele.
- f) Défauts sur accessoires qui ne sont pas de série.
- g) Défauts sur pièces s'usant naturellement comme par ex. accus et/ou piles ainsi que lampes défectueuses.
- h) Variations de courant sortant des tolérances permises par le constructeur.
- i) Travaux d'entretien et de nettoyage selon mode d'emploi non effectués.
- j) Utilisation inappropriée ou industrielle.

5. Protection des données

Les données se référant à des personnes sont utilisées uniquement pour le traitement des ordres en tenant compte des règles concernant la protection des données.

6. Droit de retrait lors d'une demande online du box sans souci pour aspirateur

La demande de contrat peut être retirée par écrit (par ex. Lettre, fax, e-mail) sans donner de raison dans les deux semaines. La période commence à réception de ce contrat.

Pour garantir la période d'annulation, il suffit d'envoyer celle-ci dans la période indiquée.

L'annulation est à adresser à : Miele SA, Service clients, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach, Fax: 056 417 29 04, E-Mail: info@miele.ch
En cas d'annulation, il faut retourner le box HyClean tranquillité ainsi que le contrat sans souci si vous avez déjà reçu ce dernier.

7. For juridique

Le for juridique exclusif est 5400 Baden.



Box senza preoccupazioni

5 anni di garanzia

Registrazione per l'estensione della garanzia

Congratulazioni per l'acquisto della sua Box senza preoccupazioni per aspirapolvere! Questa Box contiene non solo quattro pacchetti di sacchi polvere Miele HyClean 3D Efficiency, ma anche un'estensione della garanzia di 5 anni sul suo aspirapolvere Miele acquistato negli ultimi due anni.

Per attivare l'estensione della garanzia sul suo aspirapolvere Miele, occorre registrarlo tramite il suo codice di registrazione personale:



Come funziona

1. visualizzare www.miele.ch/box-it
2. Inserire il codice del buono nella corrispondente casella.
3. L'accredito ha luogo alla fine delle pratiche per l'ordinazione.

Le invieremo a breve una conferma personale dell'estensione della garanzia sul suo aspirapolvere.

La preghiamo di registrare il suo aspirapolvere immediatamente dopo l'acquisto di questa Box senza preoccupazioni per poter applicare l'estensione della garanzia.



Condizioni contrattuali

1. Durata e decorrenza dei servizi Box senza preoccupazioni

- a) Miele Svizzera concede sugli elettrodomestici una garanzia di due anni a partire dalla data d'acquisto. Con l'acquisto del box senza preoccupazioni, Miele Svizzera si assume i costi di riparazione per un lasso di tempo ulteriore di tre (3) anni rispetto alla garanzia legale.
- b) La riparazione dell'apparecchio così come altri tipi di risarcimento non comportano un'estensione della durata del certificato.

2. Premesse

- a) L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato in Svizzera o direttamente da Miele Svizzera, un Paese appartenente all'Unione Europea (UE), o Norvegia.
- b) Il certificato box senza preoccupazioni è valido per una sola aspirapolvere Miele e non è trasferibile ad altri apparecchi.
- c) La richiesta e quindi l'acquisto del box senza preoccupazioni devono avvenire entro la garanzia legale di due anni dell'apparecchio.
- d) Le prestazioni contemplate del box senza preoccupazioni sono erogate esclusivamente all'interno della Svizzera, dell'Ue e in Norvegia.
- e) In caso di utilizzo di sacchetti polvere non originali Miele, decade il diritto alla riparazione.
- f) In caso di riparazione è tenuto a esibire la prova d'acquisto e il certificato.
- g) L'aspirapolvere per la quale viene acquistato il box senza preoccupazioni, può essere usata solo in ambito domestico.

3. Contenuto e applicazione del box senza preoccupazioni

- a) Eventuali guasti dell'aspirapolvere saranno eliminati entro un adeguato arco di tempo senza alcun costo per il cliente, mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Svizzera. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Svizzera. In caso di riparazione, l'aspirapolvere deve essere consegnata e ritirata presso il vostro rivenditore. In alternativa il danno può essere annunciato al numero gratuito 0800 800 222.
- b) I servizi contemplati nel box senza preoccupazioni, devono essere erogati esclusivamente dall'assistenza tecnica autorizzata da Miele Svizzera.
- c) Qualora l'apparecchio non fosse riparabile o la riparazione risultasse antieconomica, Miele Svizzera si riserva il diritto di rimborsare all'acquirente il valore dell'apparecchio o di sostituire l'apparecchio con uno di pari valore. In caso di rimborso del valore attuale dell'apparecchio, il presente box senza preoccupazioni perde di validità. In caso di sostituzione dell'apparecchio, invece, la durata residua del box senza preoccupazioni, viene trasferita all'apparecchio sostitutivo.
- d) Il box senza preoccupazioni non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Svizzera.
- e) Dalle prestazioni si esclude la consegna di risorse, materiali di consumo e accessori.

4. Limiti del box senza preoccupazioni

Il box senza preoccupazioni non copre difetti o anomalie da ricondursi a:

- a) Uso improprio ed impiego scorretto: ad es. utilizzo di sacchetti di polvere non originali Miele, danneggiamento da aspirazione di corpi estranei, aspirazione di liquidi, polvere di costruzione o argilla.
- b) Specifiche tecniche relative a un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'UE o Norvegia, che ne limitano l'utilizzo o ne consentono un uso parziale in Svizzera.
- c) Influssi esterni ad es. danni dovuti a trasporto, urti o danni meccanici, condizioni meteorologiche o altri fenomeni naturali.
- d) Riparazioni e/o modifiche da parte di un servizio cliente non formato e autorizzato da Miele.
- e) Impiego di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele.
- f) Danni ad accessori di serie.
- g) Danni ai pezzi di usura, come p.e. accumulatore e/o batteria e lampade difettose.
- h) Oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicata dalla casa produttrice.
- i) Non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso.
- j) Uso inopportuno o utilizzo industriale.

5. Riservatezza dei dati

I dati personali saranno utilizzati esclusivamente per l'espletamento dell'incarico e ai fini della presente garanzia nel pieno rispetto del codice in materia di protezione dei dati personali.

6. Diritto di recesso nel acquisto online di box senza preoccupazioni

L'acquirente può recedere dal contratto senza motivazione a mezzo comunicazione scritta (p.e. Lettera, Fax, E-Mail) entro due settimane dal ricevimento del presente certificato. Il termine inizia al più presto con il ricevimento di questa istruzione. Per ottemperare a tale termine è sufficiente inviare tempestivamente il recesso. Indirizzare il recesso a:

Miele SA, Servizio clienti, Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach, Fax: 056 417 29 04, E-Mail: info@miele.ch

In caso di recesso il box senza preoccupazioni, e se già ricevuta, la conferma del prolungamento di garanzia, sono da spedire all'indirizzo sopracitato.

7. Controversie

Per qualsiasi controversia è competente il foro di 5400 Baden.